

TABLE OF CONTENTS

English : EU Declaration of Conformity	2
Deutsch : EU-Konformitätserklärung	3
Français : Déclaration de Conformité UE	4
Español : Declaración de Conformidad de la UE	5
Português : Declaração de Conformidade da UE	6
Italiano : Dichiarazione di Conformità UE	7
Nederlands : EU Verklaring van Conformiteit	8
Dansk : EU-overensstemmelseserklæring	9
Svenska : EU-försäkran om överensstämmelse	10
Suomi : EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus	11
Polski : Oświadczenie o zgodności UE	12
Slovensky : Vyhlásenie o zhode EÚ	13
Čeština : Prohlášení o shodě EU	14
Magyar : EU Megfelelősségi nyilatkozat	15
Hrvatski : Izjava o usklađenosti EU-a	16
Slovenščina : Izjava o skladnosti EU	17
Română : Declarație de Conformitate UE	18
Български език : Декларация на ЕС за съответствие	19
Eesti keel : EL vastavusdeklaratsioon	20
Ελληνικά : Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ	21
Lietuvių k. : ES atitikimo deklaracija	22
Latviešu : ES atbilstības deklarācija	23
Gaeilge : Dearbhán Comhoiriúnachta AE	24
Malti : Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-UE	25

EU DECLARATION OF CONFORMITY

The appliances fulfill the requirements of UN ECE R10 and in particular the limits defined in 6.5, 6.6, 6.8 and 6.9.

According to:

2014/30/EU EMC Directive, 2016/426/EU Gas Appliance Regulation

Brand:	Dometic
Product area:	Hot and Cooking Vehicle Installed
Product group:	HCV Combinations
Model family:	CVC
Models:	CVC1525G, CVC1700, CVC1700G, CVC1875G, CVC1600G
CE Type Certificate No:	The European notified body CerTrust Kft., Váci út 49. (DC offices) 6. em., 1134 Budapest, Hungary, issued the certificate 2806DN0082, GB003850003. The surveillance is carried out in accordance with the module D of the Gas Appliances Regulation.
Manufacturer's Name:	Dometic Zrt.
Street Address:	Necső telep 1
City:	Jászberény
Country:	Hungary
Zip Code:	5100
Phone:	+36 57 506 302
Email:	frantisek.bial@dometic.com

The following harmonized standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEA have been practiced:

EN 30-1-1:2021+A1:2023, EN 30-2-1:2015; EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

By signing this document, the undersigned declares under the sole responsibility as manufacturer, or the manufacturer’s authorized representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the requirements stated above.

Peter Valko
First and Last Name

CEO Dometic Slovakia s.r.o.
Position

Slovakia/Filákovo
Place

Peter Valko
Peter Valko (Aug 30, 2024 06:38 GMT+2)
Signature



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Geräte erfüllen die Anforderungen der UN-ECE-R10 und insbesondere die in den Punkten 6.5, 6.6, 6.8 und 6.9 festgelegten Grenzwerte.

Gemäß:

2014/30/EU EMV-Richtlinie, 2016/426/EU Gasgeräteverordnung

Marke:	Dometic
Produktbereich:	Hot and Cooking Vehicle Installed
Produktgruppe:	HCV Combinations
Modellfamilie:	CVC
Modelle:	CVC1525G, CVC1700, CVC1700G, CVC1875G, CVC1600G
CE-Typenzertifikat Nr.:	Die europäische benannte Stelle CerTrust Kft., Váci út 49. (DC offices) 6. em., 1134 Budapest, Hungary, hat das Zertifikat ausgestellt 2806DN0082, GB003850003. Die Überwachung erfolgt gemäß dem Modul D der Gasgeräteverordnung.
Name des Herstellers:	Dometic Zrt.
Straßenadresse:	Necső telep 1
Stadt:	Jászberény
Land:	Hungary
Postleitzahl:	5100
Telefon:	+36 57 506 302
E-Mail:	frantisek.bial@dometic.com

Die folgenden harmonisierten Normen oder technischen Spezifikationen (Bezeichnungen), die mit guten ingenieurtechnischen Praktiken im Bereich der Sicherheit im EWR vereinbar sind, wurden angewandt:

EN 30-1-1:2021+A1:2023, EN 30-2-1:2015; EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Durch Unterzeichnung dieses Dokuments erklärt der Unterzeichnende in alleiniger Verantwortung als Hersteller oder als bevollmächtigter Vertreter des Herstellers innerhalb des EWR, dass die betreffende Ausrüstung den oben genannten Anforderungen entspricht.

Peter Valko
Vor- und Nachname

CEO Dometic Slovakia s.r.o.
Position

Slovakia/Fil'akovo
Ort

Peter Valko
Peter Valko (Aug 30, 2024 06:38 GMT+2)
Unterschrift



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Les appareils satisfont aux exigences du règlement UN ECE R10 et notamment aux limites définies aux points 6.5, 6.6, 6.8 et 6.9.

Selon :

Directive 2014/30/UE CEM, Règlement (UE) 2016/426 Appareils à Gaz

Marque :	Dometic
Domaine du produit :	Hot and Cooking Vehicle Installed
Groupe de Produits :	HCV Combinations
Famille de Modèles :	CVC
Modèles :	CVC1525G, CVC1700, CVC1700G, CVC1875G, CVC1600G
Certificat de Type CE n° :	L'organisme notifié européen CerTrust Kft., Váci út 49. (DC offices) 6. em., 1134 Budapest, Hungary, a délivré le certificat 2806DN0082, GB003850003. La surveillance est effectuée conformément au module D du Règlement sur les appareils à gaz.
Nom du Fabricant :	Dometic Zrt.
Adresse :	Necső telep 1
Ville :	Jászberény
Pays :	Hungary
Code postal :	5100
Téléphone :	+36 57 506 302
Courriel :	frantisek.bial@dometic.com

Les normes harmonisées ou les spécifications techniques (désignations) suivantes, conformes aux bonnes pratiques d'ingénierie en matière de sécurité en vigueur dans l'EEE, ont été appliquées :

EN 30-1-1:2021+A1:2023, EN 30-2-1:2015; EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

En signant ce document, le soussigné déclare sous la seule responsabilité en tant que fabricant, ou en tant que représentant autorisé du fabricant établi dans l'EEE, que l'équipement en question est conforme aux exigences énoncées ci-dessus.

Peter Valko
Prénom et Nom

CEO Dometic Slovakia s.r.o.
Fonction

Slovakia/Fil'akovo
Endroit

Peter Valko
Peter Valko (Aug 30, 2024 06:38 GMT+2)
Signature



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

Los aparatos cumplen con los requisitos del reglamento UN ECE R10 y en particular con los límites definidos en los puntos 6.5, 6.6, 6.8 y 6.9.

Según:

Directiva 2014/30/UE sobre Compatibilidad Electromagnética, Reglamento (UE) 2016/426 sobre Aparatos de Gas

Marca:	Dometic
Área del Producto:	Hot and Cooking Vehicle Installed
Grupo de Producto:	HCV Combinations
Familia de Modelos:	CVC
Modelos:	CVC1525G, CVC1700, CVC1700G, CVC1875G, CVC1600G
Certificado CE de Tipo No:	El organismo notificado europeo CerTrust Kft., Váci út 49. (DC offices) 6. em., 1134 Budapest, Hungary, emitió el certificado 2806DN0082, GB003850003. La vigilancia se realiza de acuerdo con el módulo D del Reglamento de Aparatos de Gas.
Nombre del Fabricante:	Dometic Zrt.
Dirección:	Necső telep 1
Ciudad:	Jászberény
País:	Hungary
Código Postal:	5100
Teléfono:	+36 57 506 302
Correo electrónico:	frantisek.bial@dometic.com

Se han aplicado las siguientes normas armonizadas o especificaciones técnicas (designaciones) que cumplen con las buenas prácticas de ingeniería en temas de seguridad en vigor en el EEE:

EN 30-1-1:2021+A1:2023, EN 30-2-1:2015; EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Al firmar este documento, el firmante declara bajo su exclusiva responsabilidad como fabricante o representante autorizado del fabricante establecido en el EEE, que el equipo en cuestión cumple con los requisitos indicados anteriormente.

Peter Valko
Nombre y Apellido

CEO Dometic Slovakia s.r.o.
Cargo

Slovakia/Fil'akovo
Lugar

Peter Valko
Peter Valko (Aug 30, 2024 06:38 GMT+2)
Firma



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

Os aparelhos atendem aos requisitos da regulamentação UN ECE R10 e, em particular, aos limites definidos em 6.5, 6.6, 6.8 e 6.9.

De acordo com:

Diretiva EMC 2014/30/EU, Regulamento de Aparelhos a Gás 2016/426/EU

Marca:	Dometic
Área do Produto:	Hot and Cooking Vehicle Installed
Grupo de Produtos:	HCV Combinations
Família de Modelos:	CVC
Modelos:	CVC1525G, CVC1700, CVC1700G, CVC1875G, CVC1600G
Certificado CE de Tipo No:	O Organismo Notificado Europeu CerTrust Kft., Váci út 49. (DC offices) 6. em., 1134 Budapest, Hungary, emitiu o certificado 2806DN0082, GB003850003. A vigilância é realizada de acordo com o módulo D do Regulamento de Aparelhos a Gás.
Nome do Fabricante:	Dometic Zrt.
Endereço:	Necső telep 1
Cidade:	Jászberény
País:	Hungary
Código Postal:	5100
Telefone:	+36 57 506 302
E-mail:	frantisek.bial@dometic.com

As seguintes normas harmonizadas ou especificações técnicas (designações) que estão em conformidade com a boa prática de engenharia em assuntos de segurança em vigor no EEE foram praticadas:

EN 30-1-1:2021+A1:2023, EN 30-2-1:2015; EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Ao assinar este documento, o abaixo-assinado declara sob a única responsabilidade como fabricante ou representante autorizado do fabricante estabelecido no EEE que o equipamento em questão está em conformidade com os requisitos acima declarados.

Peter Valko
Primeiro e Último Nome

CEO Dometic Slovakia s.r.o.
Cargo

Slovakia/Fil'akovo
Lugar

Peter Valko
Peter Valko (Aug 30, 2024 06:38 GMT+2)
Assinatura



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Gli apparecchi soddisfano i requisiti della normativa UN ECE R10 e in particolare i limiti definiti nei punti 6.5, 6.6, 6.8 e 6.9.

In base a:

Direttiva 2014/30/UE EMC, Regolamento (UE) 2016/426 sui Dispositivi a Gas

Marchio: Dometic

Area del Prodotto: Hot and Cooking Vehicle Installed

Gruppo di Prodotti: HCV Combinations

Famiglia di modelli: CVC

Modelli: CVC1525G, CVC1700, CVC1700G, CVC1875G, CVC1600G

Certificato CE di Tipo n: L'organismo notificato europeo CerTrust Kft., Váci út 49. (DC offices) 6. em., 1134 Budapest, Hungary, ha emesso il certificato 2806DN0082, GB003850003. La sorveglianza avviene in conformità al modulo D del Regolamento sugli apparecchi a gas.

Nome del Produttore: Dometic Zrt.

Indirizzo: Necső telep 1

Città: Jászberény

Paese: Hungary

Codice Postale: 5100

Telefono: +36 57 506 302

Email: frantisek.bial@dometic.com

Sono stati seguiti i seguenti standard armonizzati o specifiche tecniche (denominazioni) che rispettano la buona pratica ingegneristica in materia di sicurezza vigente nell'EEE:

EN 30-1-1:2021+A1:2023, EN 30-2-1:2015; EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Con la firma di questo documento, il sottoscritto dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quale produttore o quale rappresentante autorizzato del produttore stabilito nell'EEE, che l'attrezzatura in questione è conforme ai requisiti sopra indicati.

Peter Valko
Nome e Cognome

CEO Dometic Slovakia s.r.o.
Posizione

Slovakia/Fil'akovo
Luogo

Peter Valko
Peter Valko (Aug 30, 2024 06:38 GMT+2)
Firma

EU VERKLARING VAN CONFORMITEIT

De apparaten voldoen aan de eisen van UN ECE R10 en met name aan de grenswaarden zoals gedefinieerd in 6.5, 6.6, 6.8 en 6.9.

Volgens:

2014/30/EU EMC Richtlijn, 2016/426/EU Verordening Gasapparaten

Merk:	Dometic
Productgebied:	Hot and Cooking Vehicle Installed
Productgroep:	HCV Combinations
Modelgroep:	CVC
Modellen:	CVC1525G, CVC1700, CVC1700G, CVC1875G, CVC1600G
CE Type Certificaat Nr:	De Europese aangemelde instantie CerTrust Kft., Váci út 49. (DC offices) 6. em., 1134 Budapest, Hungary, heeft het certificaat afgegeven 2806DN0082, GB003850003. Het toezicht wordt uitgevoerd volgens de module D van de Verordening gasapparaten.
Naam van de fabrikant:	Dometic Zrt.
Straatadres:	Necső telep 1
Stad:	Jászberény
Land:	Hungary
Postcode:	5100
Telefoon:	+36 57 506 302
E-mail:	frantisek.bial@dometic.com

De volgende geharmoniseerde normen of technische specificaties (aanduidingen) die voldoen aan goede technische praktijken op het gebied van veiligheid, zoals geldend binnen de EER, zijn toegepast:

EN 30-1-1:2021+A1:2023, EN 30-2-1:2015; EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Door dit document te ondertekenen verklaart ondergetekende, onder de enige verantwoordelijkheid als fabrikant, of de gemachtigde vertegenwoordiger van de fabrikant binnen de EER, dat de betreffende apparatuur voldoet aan de bovengenoemde eisen.

Peter Valko
Voornaam en Achternaam

CEO Dometic Slovakia s.r.o.
Functie

Slovakia/Fil'akovo
Plaats

Peter Valko
Peter Valko (Aug 30, 2024 06:38 GMT+2)
Handtekening



EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Apparaterne opfylder kravene i UN ECE R10 og især grænserne defineret i 6.5, 6.6, 6.8 og 6.9.

I henhold til:

2014/30/EU EMC-direktiv, Forordning (EU) 2016/426 om gaskomfurer og -ovne

Mærke:	Dometic
Produktområde:	Hot and Cooking Vehicle Installed
Produktgruppe:	HCV Combinations
Modelfamilie:	CVC
Modeller:	CVC1525G, CVC1700, CVC1700G, CVC1875G, CVC1600G
CE-typecertifikat nr.:	Den europæiske meddelte organ CerTrust Kft., Váci út 49. (DC offices) 6. em., 1134 Budapest, Hungary, udstedte certifikatet 2806DN0082, GB003850003. Overvågningen udføres i overensstemmelse med modulet D i Gasapparatforordningen.
Fabrikantens navn:	Dometic Zrt.
Gadeadresse:	Necső telep 1
By:	Jászberény
Land:	Hungary
Postnummer:	5100
Telefon:	+36 57 506 302
E-mail:	frantisek.bial@dometic.com

De følgende harmoniserede standarder eller tekniske specifikationer (betegnelser), som er i overensstemmelse med god ingeniørpraksis inden for sikkerhedsanliggende, der er gældende inden for EØS, er blevet anvendt:

EN 30-1-1:2021+A1:2023, EN 30-2-1:2015; EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Ved at underskrive dette dokument erklærer den underskrevne under fuldt ansvar som producent eller som producentens bemyndigede repræsentant etableret inden for EØS, at det pågældende udstyr overholder de ovenfor angivne krav.

Peter Valko
Fornavn og efternavn

CEO Dometic Slovakia s.r.o.
Stilling

Slovakia/Fil'akovo
Sted

Peter Valko
Peter Valko (Aug 30, 2024 06:38 GMT+2)
Underskrift

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Apparaterna uppfyller kraven i FN ECE R10 och särskilt de gränser som definieras i 6.5, 6.6, 6.8 och 6.9.

Enligt:

2014/30/EU EMC-direktivet, 2016/426/EU Gasanordningsförordningen

Varumärke:	Dometic
Produktområde:	Hot and Cooking Vehicle Installed
Produktgrupp:	HCV Combinations
Modellfamilj:	CVC
Modeller:	CVC1525G, CVC1700, CVC1700G, CVC1875G, CVC1600G
CE Typcertifikatnr:	Den europeiska notifierade organet CerTrust Kft., Váci út 49. (DC offices) 6. em., 1134 Budapest, Hungary, utfärdade certifikatet 2806DN0082, GB003850003. Övervakningen utförs i enlighet med modulen D av reglerna för gasapparater.
Tillverkarens namn:	Dometic Zrt.
Gatuadress:	Necső telep 1
Stad:	Jászberény
Land:	Hungary
Postnummer:	5100
Telefon:	+36 57 506 302
E-post:	frantisek.bial@dometic.com

Följande harmoniserade standarder eller tekniska specifikationer (beteckningar) som följer god ingenjörsmässig praxis inom säkerhetsfrågor i kraft inom EES har tillämpats:

EN 30-1-1:2021+A1:2023, EN 30-2-1:2015; EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Genom att underteckna detta dokument förklarar undertecknad under ensamt ansvar som tillverkare eller tillverkarens auktoriserade representant inom EES att den aktuella utrustningen uppfyller de ovan angivna kraven.

Peter Valko
För- och efternamn

CEO Dometic Slovakia s.r.o.
Position

Slovakia/Fil'akovo
Plats

Peter Valko
Peter Valko (Aug 30, 2024 06:38 GMT+2)
Signatur



EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Laitteet täyttävät YK:n ECE R10 -vaatimukset ja erityisesti kohdassa 6.5, 6.6, 6.8 ja 6.9 määritellyt rajat.

Mukaisesti:

2014/30/EU EMC-direktiivi, 2016/426/EU Kaasulaitteistojen asetus

Merkki: Dometic

Tuotealue: Hot and Cooking Vehicle Installed

Tuoteryhmä: HCV Combinations

Malliperhe: CVC

Mallit: CVC1525G, CVC1700, CVC1700G, CVC1875G, CVC1600G

CE-tyyppitodistus nro: Eurooppalainen ilmoitettu elin CerTrust Kft., Váci út 49. (DC offices) 6. em., 1134 Budapest, Hungary, myönsi todistuksen 2806DN0082, GB003850003. Valvonta suoritetaan moduulin mukaisesti D Kaasulaitteiden asetusten mukaan.

Valmistajan nimi: Dometic Zrt.

Katuosoite: Necső telep 1

Kaupunki: Jászberény

Maa: Hungary

Postinumero: 5100

Puhelin: +36 57 506 302

Sähköposti: frantisek.bial@dometic.com

Seuraavia harmonisoituja standardeja tai teknisiä määrittäjiä (nimityksiä), jotka noudattavat hyvää insinöörikäytäntöä turvallisuusasioissa ja jotka ovat voimassa EY:n alueella, on noudatettu:

EN 30-1-1:2021+A1:2023, EN 30-2-1:2015; EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Allekirjoittamalla tämän asiakirjan allekirjoittanut ilmoittaa yksinomaaisena valmistajana tai valmistajan valtuutettuna edustajana, joka toimii EY:n alueella, että kyseinen laite täyttää yllä mainitut vaatimukset.

Peter Valko
Etunimi ja sukunimi

CEO Dometic Slovakia s.r.o.
Asema

Slovakia/Fil'akovo
Paikka

Peter Valko
Peter Valko (Aug 30, 2024 06:38 GMT+2)
Allekirjoitus

OŚWIADCZENIE O ZGODNOŚCI UE

Urządzenia spełniają wymagania UN ECE R10, a w szczególności limity określone w punktach 6.5, 6.6, 6.8 i 6.9.

Zgodnie z:

2014/30/UE Dyrektywa EMC, 2016/426/UE Rozporządzenie dotyczącego urządzeń gazowych

Marka: Dometic

Obszar produktu: Hot and Cooking Vehicle Installed

Grupa produktów: HCV Combinations

Rodzina modeli: CVC

Modele: CVC1525G, CVC1700, CVC1700G, CVC1875G, CVC1600G

Nr Certyfikatu CE Typu: Europejski organ powiadomiony CerTrust Kft., Váci út 49. (DC offices) 6. em., 1134 Budapest, Hungary, wydał certyfikat 2806DN0082, GB003850003. Nadzór jest prowadzony zgodnie z modułem D rozporządzenia dotyczącego urządzeń gazowych.

Nazwa producenta: Dometic Zrt.

Adres ulicy: Necső telep 1

Miasto: Jászberény

Kraj: Hungary

Kod pocztowy: 5100

Telefon: +36 57 506 302

Adres e-mail: frantisek.bial@dometic.com

Poniższe zharmonizowane normy lub specyfikacje techniczne (oznaczenia), które są zgodne z dobrymi praktykami inżynierskimi w kwestiach bezpieczeństwa obowiązującymi w obszarze EOG, zostały zastosowane:

EN 30-1-1:2021+A1:2023, EN 30-2-1:2015; EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Poprzez podpisanie tego dokumentu, niżej podpisany oświadcza pod jedną odpowiedzialnością jako producent lub upoważniony przedstawiciel producenta w EOG, że sprzęt w pytaniu jest zgodny z wymaganiami określonymi powyżej.

Peter Valko
Imię i Nazwisko

CEO Dometic Slovakia s.r.o.
Stanowisko

Slovakia/Fil'akovo
Miejsce

Peter Valko
Peter Valko (Aug 30, 2024 06:38 GMT+2)
Podpis

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Spotrebiče spĺňajú požiadavky regulačného dokumentu OSN ECE R10 a najmä limity definované v bodoch 6.5, 6.6, 6.8 a 6.9.

Podľa:

Smernica EÚ 2014/30/EU o EMC, Nariadenie EÚ 2016/426/EU o spotrebičoch na plyn

Značka:	Dometic
Oblasť produktu:	Hot and Cooking Vehicle Installed
Skupina produktov:	HCV Combinations
Rodina modelov:	CVC
Modely:	CVC1525G, CVC1700, CVC1700G, CVC1875G, CVC1600G
Certifikát CE typu č.:	Európsky oznamovací orgán CerTrust Kft., Váci út 49. (DC offices) 6. em., 1134 Budapest, Hungary, vydal certifikát 2806DN0082, GB003850003. Dozor sa vykonáva v súlade s modulom D nariadenia o plyných spotrebičoch.
Názov výrobcu:	Dometic Zrt.
Ulica:	Necső telep 1
Mesto:	Jászberény
Krajina:	Hungary
PŠČ:	5100
Telefón:	+36 57 506 302
E-mail:	frantisek.bial@dometic.com

Boli dodržané nasledujúce harmonizované normy alebo technické špecifikácie (označenia), ktoré sú v súlade s dobrými inžierskymi postupmi v oblasti bezpečnosti a platné v rámci EHP:

EN 30-1-1:2021+A1:2023, EN 30-2-1:2015; EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Podpísaním tohto dokumentu prehlasuje nižšie podpísaný pod svojou jedinou zodpovednosťou ako výrobca alebo poverený zástupca výrobcu z EHP, že vybavenie, na ktoré sa vzťahuje, spĺňa uvedené požiadavky.

Peter Valko
Krstné a Priezvisko

CEO Dometic Slovakia s.r.o.
Pozícia

Slovakia/Filákovo
Miesto

Peter Valko
Peter Valko (Aug 30, 2024 06:38 GMT+2)
Podpis

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

Přístroje splňují požadavky nařízení UN ECE R10 a zejména limity stanovené v bodech 6.5, 6.6, 6.8 a 6.9.

Podle:

Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě, Nařízení (EU) 2016/426 o zařízeních na plyn

Značka:	Dometic
Oblast produktu:	Hot and Cooking Vehicle Installed
Skupina produktů:	HCV Combinations
Rodina modelů:	CVC
Modely:	CVC1525G, CVC1700, CVC1700G, CVC1875G, CVC1600G
Číslo CE typového osvědčení:	Evropský oznamovací orgán CerTrust Kft., Váci út 49. (DC offices) 6. em., 1134 Budapest, Hungary, vydal osvědčení 2806DN0082, GB003850003. Dozor probíhá v souladu s modulem D nařízení o plynových spotřebičích.
Název výrobce:	Dometic Zrt.
Ulice:	Necső telep 1
Město:	Jászberény
Země:	Hungary
PSČ:	5100
Telefon:	+36 57 506 302
E-mail:	frantisek.bial@dometic.com

Byly uplatněny následující harmonizované normy nebo technické specifikace (označení), které odpovídají dobré inženýrské praxi v bezpečnostních záležitostech platných v rámci EHP:

EN 30-1-1:2021+A1:2023, EN 30-2-1:2015; EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Podpisem tohoto dokumentu prohlašuje podepsaný, že pod svojí jedinou odpovědností jako výrobce nebo zástupce výrobce pověřený v rámci EHP, že vybavení dotazovaného zařízení splňuje výše uvedené požadavky.

Peter Valko
Jméno a příjmení

CEO Dometic Slovakia s.r.o.
Pozice

Slovakia/Filákovo
Místo

Peter Valko
Peter Valko (Aug 30, 2024 06:38 GMT+2)
Podpis



EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A készülékek megfelelnek az UN ECE R10 követelményeinek, különösen pedig a 6.5, 6.6, 6.8 és 6.9 pontokban meghatározott határértékeknek.

Szerint:

2014/30/EU EMC Irányelv,
(EU) 2016/426 Rendelet a gáz halmazállapotú tüzelőanyag égetésével üzemelő berendezésekről (GAR)

Márka:	Dometic
Termékkör:	Hot and Cooking Vehicle Installed
Termékcsoport:	HCV Combinations
Modell család:	CVC
Modellek:	CVC1525G, CVC1700, CVC1700G, CVC1875G, CVC1600G
Típusvizsgálati tanúsítvány száma:	Az Európai értesített szerv CerTrust Kft., Váci út 49. (DC offices) 6. em., 1134 Budapest, Hungary, kiadta a tanúsítványt 2806DN0082, GB003850003. Az ellenőrzés modul alapján történik D a Gázberendezések Rendelete szerint.
Gyártó neve:	Dometic Zrt.
Utca címe:	Necső telep 1
Város:	Jászberény
Ország:	Hungary
Irányítószám:	5100
Telefon:	+36 57 506 302
E-mail:	frantisek.bial@dometic.com

Az alábbi harmonizált szabványok vagy technikai előírások (megjelölések), amelyek megfelelnek a jó mérnöki gyakorlatnak a biztonság kérdéseiben, és amelyek érvényesek az EGT területén, alkalmazásra kerültek:

EN 30-1-1:2021+A1:2023, EN 30-2-1:2015; EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Ezzel a dokumentum aláírásával azzal a kizárólagos felelősséggel, mint gyártó vagy a gyártó az EGT területén bejegyzett meghatalmazott képviselője, kijelentem, hogy a felszerelés a fent megjelölt követelményeknek megfelel.

Peter Valko
Vezetéknév és keresztnév

CEO Dometic Slovakia s.r.o.
Pozíció

Slovakia/Fil'akovo
Hely

Peter Valko
Peter Valko (Aug 30, 2024 06:38 GMT+2)
Aláírás



IZJAVA O USKLAĐENOSTI EU-A

Aparati ispunjavaju zahtjeve UN ECE R10 i posebno granice definirane u 6.5, 6.6, 6.8 i 6.9.

Prema:

2014/30/EU Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti, 2016/426/EU Uredba o uređajima za plin

Marka:	Dometic
Područje proizvoda:	Hot and Cooking Vehicle Installed
Grupa proizvoda:	HCV Combinations
Obitelj modela:	CVC
Modeli:	CVC1525G, CVC1700, CVC1700G, CVC1875G, CVC1600G
CE Tip Certifikat br:	Europsko obaviješteno tijelo CerTrust Kft., Váci út 49. (DC offices) 6. em., 1134 Budapest, Hungary, izdalo je certifikat 2806DN0082, GB003850003. Nadzor se provodi sukladno modulu D Uredbe o plinskim uređajima.
Naziv proizvođača:	Dometic Zrt.
Adresa ulice:	Necső telep 1
Grad:	Jászberény
Država:	Hungary
Poštanski broj:	5100
Telefon:	+36 57 506 302
Email:	frantisek.bial@dometic.com

Sljedeći usklađeni standardi ili tehnički specifikacije (označenosti) koji udovoljavaju dobrim inženjerskim praksama u sigurnosnim pitanjima i koji su na snazi unutar EEA, su primijenjeni:

EN 30-1-1:2021+A1:2023, EN 30-2-1:2015; EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Potpisivanjem ovog dokumenta, ovlašteni podnositelj izjavljuje, pod jedinom odgovornošću kao proizvođač ili ovlašteni predstavnik proizvođača uspostavljen unutar EEA, da oprema u pitanju udovoljava navedenim zahtjevima.

Peter Valko
Ime i prezime

CEO Dometic Slovakia s.r.o.
Pozicija

Slovakia/Filákovo
Mjesto

Peter Valko
Peter Valko (Aug 30, 2024 06:38 GMT+2)
Potpis



IZJAVA O SKLADNOSTI EU

Naprave izpolnjujejo zahteve regula UN ECE R10 in zlasti omejitve, določene v točkah 6.5, 6.6, 6.8 in 6.9.

V skladu z:

Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti, Uredba 2016/426/EU o napravah na plin

Znamka:	Dometic
Področje izdelka:	Hot and Cooking Vehicle Installed
Skupina izdelkov:	HCV Combinations
Družina modelov:	CVC
Modeli:	CVC1525G, CVC1700, CVC1700G, CVC1875G, CVC1600G
Št. certifikata CE tipa:	Evropski obvestilni organ CerTrust Kft., Váci út 49. (DC offices) 6. em., 1134 Budapest, Hungary, je izdal certifikat 2806DN0082, GB003850003. Nadzor poteka v skladu z modulom D Uredbe o plinskih napravah.
Ime proizvajalca:	Dometic Zrt.
Naslov ulice:	Necső telep 1
Mesto:	Jászberény
Država:	Hungary
Poštna številka:	5100
Telefon:	+36 57 506 302
E-pošta:	frantisek.bial@dometic.com

Upoštevane so bile naslednje usklajene standarde ali tehnične specifikacije (označbe), ki so v skladu z dobrimi inženirskimi praksami na področju varnosti v okviru EGP:

EN 30-1-1:2021+A1:2023, EN 30-2-1:2015; EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

S podpisom tega dokumenta izjavljam, da spodaj podpisani izjavlja pod svojo izključno odgovornost kot proizvajalec ali pooblaščen zastopnik proizvajalca v EGP, da oprema, na katero se nanaša, ustreza navedenim zahtevam.

Peter Valko
Ime in priimek

CEO Dometic Slovakia s.r.o.
Položaj

Slovakia/Filákovo
Kraj

Peter Valko
Peter Valko (Aug 30, 2024 06:38 GMT+2)
Podpis



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Aparatele îndeplinesc cerințele reglementării UN ECE R10 și în special limitele definite în 6.5, 6.6, 6.8 și 6.9.

Conform cu:

Directiva EMC 2014/30/EU, Regulamentul privind Aparatele pe Gaz 2016/426/EU

Marcă: Dometic

Zonă de Produs: Hot and Cooking Vehicle Installed

Grup de Produse: HCV Combinations

Familia Modelului: CVC

Modele: CVC1525G, CVC1700, CVC1700G, CVC1875G, CVC1600G

Certificat CE de Tip Nr: Organismul european notificat CerTrust Kft., Váci út 49. (DC offices) 6. em., 1134 Budapest, Hungary, a emis certificatul 2806DN0082, GB003850003. Supravegherea se desfășoară în conformitate cu modulul D al Regulamentului privind Aparatele de Gaz.

Numele Producătorului: Dometic Zrt.

Adresă Stradală: Necső telep 1

Oraș: Jászberény

Țară: Hungary

Cod Poștal: 5100

Telefon: +36 57 506 302

E-mail: frantisek.bial@dometic.com

Următoarele standarde armonizate sau specificații tehnice (denumiri) care respectă practica de inginerie bună în materie de siguranță în vigoare în SEE au fost aplicate:

EN 30-1-1:2021+A1:2023, EN 30-2-1:2015; EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Prin semnarea acestui document, subscrisul declară sub propria răspundere ca producător sau reprezentant autorizat al producătorului stabilit în SEE, că echipamentul în discuție este conform cu cerințele menționate mai sus.

Peter Valko
Prenume și Nume

CEO Dometic Slovakia
s.r.o.
Poziție

Slovakia/Fil'akovo
Loc

Peter Valko
Peter Valko (Aug 30, 2024 06:38 GMT+2)
Semnătură

ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЕС ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Уредите отговарят на изискванията на ООН ЕИК R10 и по-специално на границите, определени в 6.5, 6.6, 6.8 и 6.9.

Съгласно:

Директива 2014/30/ЕС за EMC, Регламент (ЕС) 2016/426 за газови уредби

Марка:	Dometic
Област на продукта:	Hot and Cooking Vehicle Installed
Група на продукта:	HCV Combinations
Семейство от модели:	CVC
Модели:	CVC1525G, CVC1700, CVC1700G, CVC1875G, CVC1600G
Номер на сертификат за тип СЕ:	Европейският уведомен орган CerTrust Kft., Váci út 49. (DC offices) 6. em., 1134 Budapest, Hungary, издал сертификата 2806DN0082, GB003850003. Наблюдението се извършва в съответствие с модула D на Регламент за газовите уредби.
Име на производителя:	Dometic Zrt.
Адрес на улица:	Necső telep 1
Град:	Jászberény
Държава:	Hungary
Пощенски код:	5100
Телефон:	+36 57 506 302
Имейл:	frantisek.bial@dometic.com

Следните хармонизирани стандарти или технически спецификации (дизайни), които съответстват на добрите инженерни практики в областта на безопасността, в сила в ЕИП, са били приложени:

EN 30-1-1:2021+A1:2023, EN 30-2-1:2015; EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Подписвайки този документ, подписалият по-долу заявява под лична отговорност като производител или упълномощен представител на производителя, установен в ЕИП, че съответният оборудване съответства на изискванията, посочени по-горе.

Peter Valko
Първо и фамилно име

CEO Dometic Slovakia s.r.o.
Длъжност

Slovakia/Fil'akovo
Място

Peter Valko
Peter Valko (Aug 30, 2024 06:38 GMT+2)
Подпис

EL VASTAVUSDEKLARATSIOON

Seadmed vastavad ÜRO ECE R10 nõuetele ja eriti 6.5, 6.6, 6.8 ja 6.9 punktides määratletud piirnormidele.

Vastavalt:

2014/30/EL EMC direktiiv, 2016/426/EL gaasiseadmete määrus

Bränd: Dometic

Tooteala: Hot and Cooking Vehicle Installed

Tootegrupp: HCV Combinations

Mudeliperekond: CVC

Mudelid: CVC1525G, CVC1700, CVC1700G, CVC1875G, CVC1600G

CE tüübisertifikaat nr: Euroopa teavitatud organ CerTrust Kft., Váci út 49. (DC offices) 6. em., 1134 Budapest, Hungary, väljastas sertifikaadi 2806DN0082, GB003850003. Järelevalve viiakse läbi vastavalt moodulile D Gaasiseadmete määruse alusel.

Tootja nimi: Dometic Zrt.

Tänav: Necső telep 1

Linn: Jászberény

Riik: Hungary

Postiindeks: 5100

Telefon: +36 57 506 302

E-post: frantisek.bial@dometic.com

On järgitud järgmisi harmoneeritud standardeid või tehnilisi spetsifikatsioone (nimetusi), mis vastavad heale tehnilisele tava nõuetele ohutuse valdkonnas, mis on kehtivad EEA-s:

EN 30-1-1:2021+A1:2023, EN 30-2-1:2015; EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Käesoleva dokumendi allakirjutamisega deklareerib allakirjutanu, ainuvastutajana tootjana või tootja volitatud esindajana, kes tegutseb EEA-s, et käsitletav seade vastab eespool esitatud nõuetele.

Peter Valko
Ees- ja perekonnanimi

CEO Dometic Slovakia s.r.o.
Ametikoht

Slovakia/Fil'akovo
Koht

Peter Valko
Peter Valko (Aug 30, 2024 06:38 GMT+2)
Allkiri

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Τα συσκευές πληρούν τις απαιτήσεις του κανονισμού ΟΗΕ ECE R10 και, ιδιαίτερα, τα όρια που ορίζονται στα 6.5, 6.6, 6.8 και 6.9.

Σύμφωνα με:

Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα,
Κανονισμός (ΕΕ) 2016/426 για τα Καυστικά Συσκευές

Μάρκα: Dometic

Περιοχή Προϊόντος: Hot and Cooking Vehicle Installed

Ομάδα Προϊόντος: HCV Combinations

Οικογένεια Μοντέλου: CVC

Μοντέλα: CVC1525G, CVC1700, CVC1700G, CVC1875G, CVC1600G

Αρ. Πιστοποιητικού τύπου CE: Ο ευρωπαϊκός κοινοποιημένος φορέας CerTrust Kft., Váci út 49. (DC offices) 6. em., 1134 Budapest, Hungary, εξέδωσε το πιστοποιητικό 2806DN0082, GB003850003. Η εποπτεία διεξάγεται σύμφωνα με τον ενότητα D του Κανονισμού για Συσκευές Αερίου.

Όνομα Κατασκευαστή: Dometic Zrt.

Διεύθυνση Οδού: Necső telep 1

Πόλη: Jászberény

Χώρα: Hungary

Ταχυδρομικός Κώδικας: 5100

Τηλέφωνο: +36 57 506 302

Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο: frantisek.bial@dometic.com

Έχουν εφαρμοστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα ή τεχνικές προδιαγραφές (ονομασίες), τα οποία συμμορφώνονται με την καλή μηχανολογική πρακτική σε θέματα ασφάλειας που ισχύουν στον ΕΟΧ:

EN 30-1-1:2021+A1:2023, EN 30-2-1:2015; EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Με την υπογραφή αυτού του εγγράφου, ο υπογεγραμμένος δηλώνει υπό την αποκλειστική ευθύνη ως κατασκευαστής ή εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του κατασκευαστή που εδρεύει στον ΕΟΧ, ότι το σχετικό εξοπλισμό συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που αναφέρονται παραπάνω.

Peter Valko
Όνομα και Επίθετο

CEO Dometic Slovakia
s.r.o.
Θέση

Slovakia/Fiľakovo
Τόπος

Peter Valko
Peter Valko (Aug 30, 2024 06:38 GMT+2)
Υπογραφή

ES ATITIKIMO DEKLARACIJA

Prietaisai atitinka JT ECE R10 reikalavimus ir ypač ribas, nustatytas 6.5, 6.6, 6.8 ir 6.9 punktuose.

Remiantis:

2014/30/EU EMC direktyva, 2016/426/EU Dujų prietaisų reglamentas

Prekės ženklas:	Dometic
Produkto sritis:	Hot and Cooking Vehicle Installed
Produkto grupė:	HCV Combinations
Modelių šeima:	CVC
Modeliai:	CVC1525G, CVC1700, CVC1700G, CVC1875G, CVC1600G
CE tipų sertifikato nr.:	Europos pranešėjas CerTrust Kft., Váci út 49. (DC offices) 6. em., 1134 Budapest, Hungary, išdavė sertifikatą 2806DN0082, GB003850003. Stebėjimas vykdomas pagal modulį D dujų prietaisų reglamentą.
Gamintojo pavadinimas:	Dometic Zrt.
Gatvės adresas:	Necső telep 1
Miestas:	Jászberény
Šalis:	Hungary
Pašto kodas:	5100
Telefonas:	+36 57 506 302
El. paštas:	frantisek.bial@dometic.com

Buvo laikomasi šių harmonizuotų standartų ar techninių specifikacijų (pavadinimai), kurie atitinka gerą inžinerinę praktiką saugos klausimais EEE galiojančioje teritorijoje:

EN 30-1-1:2021+A1:2023, EN 30-2-1:2015; EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Pasirašęs šį dokumentą, aš, pasirašiusysis, pareiškiu, kad pagal vieną gamintoją arba gamintojo įgaliotą atstovą, įkurta EEE, aš patiems tenkinu, kad minėta įranga atitinka aukščiau nurodytus reikalavimus.

Peter Valko
Vardas ir pavardė

CEO Dometic Slovakia s.r.o.
Pareigos

Slovakia/Fil'akovo
Vieta

Peter Valko
Peter Valko (Aug 30, 2024 06:38 GMT+2)
Parašas



ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ierīces atbilst ANO ECE R10 prasībām, it īpaši robežām, kas definētas 6.5, 6.6, 6.8 un 6.9 punktos.

Saskaņā ar:

2014/30/EU EMC direktīva, 2016/426/EU Gāzes iekārtu regula

Zīmols:	Dometic
Produkta joma:	Hot and Cooking Vehicle Installed
Produkta grupa:	HCV Combinations
Modeļu ģimene:	CVC
Modeļi:	CVC1525G, CVC1700, CVC1700G, CVC1875G, CVC1600G
CE tipa sertifikāta numurs:	Eiropas informētā iestāde CerTrust Kft., Váci út 49. (DC offices) 6. em., 1134 Budapest, Hungary, izsniegusi sertifikātu 2806DN0082, GB003850003. Uzraudzība tiek veikta saskaņā ar moduli D Gāzes ierīču reglamenta ietvaros.
Ražotāja nosaukums:	Dometic Zrt.
Ielas adrese:	Necső telep 1
Pilsēta:	Jászberény
Valsts:	Hungary
Pasta indekss:	5100
Telefons:	+36 57 506 302
E-pasts:	frantisek.bial@dometic.com

Tika ievēroti šādi harmonizētie standarti vai tehniskie noteikumi (norādes), kas atbilst labai inženierpraksei drošības jautājumos Eiropas Ekonomikas zonā:

EN 30-1-1:2021+A1:2023, EN 30-2-1:2015; EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Parakstot šo dokumentu, zemākais zemākais deklarē uz viņa vai viņas vienīgās atbildības kā ražotājs vai ražotāja pilnvarotais pārstāvis, kas darbojas Eiropas Ekonomikas zonas ietvaros, ka attiecīgā iekārta atbilst augstāk minētajiem prasību punktiem.

Peter Valko
Vārds un uzvārds

CEO Dometic Slovakia s.r.o.
Amats

Slovakia/Fil'akovo
Vieta

Peter Valko
Peter Valko (Aug 30, 2024 06:38 GMT+2)
Paraksts



DEARBHÁN COMHOIRIÚNACHTA AE

Cuirtear na huirlisí i gcomhréir le riachtanais UN ECE R10 agus go háirithe na teorainneacha a shainaithear in 6.5, 6.6, 6.8 agus 6.9 i láthair.

Conformálta:

Treoir 2014/30/EU ar Ionchuimsithe EMC, Forálacha Éifeachtúlachta Bealaithe Gáis 2016/426/EU

Brandáil:	Dometic
Réimse Táirge:	Hot and Cooking Vehicle Installed
Grúpa Táirge:	HCV Combinations
Teaghlach an Mhúnla:	CVC
Múnlaí:	CVC1525G, CVC1700, CVC1700G, CVC1875G, CVC1600G
Uimhir Teastais CE:	An gnólacht eolasaithe Eorpach CerTrust Kft., Váci út 49. (DC offices) 6. em., 1134 Budapest, Hungary, a rinne an teastas a chur isteach 2806DN0082, GB003850003. Déantar an fianaise de réir an mhodúil D de Rialachán um Uirlisí Gáis.
Ainm an Táirgeadóra:	Dometic Zrt.
Seoladh Sráide:	Necső telep 1
Cathair:	Jászberény
Tír:	Hungary
Cód Zip:	5100
Fón:	+36 57 506 302
Ríomhphost:	frantisek.bial@dometic.com

Tá na caighdeáin harmonacha nó na mionsonraí teicniúla (ainmneacha) a chomhlíonann cleachtadh mhaith innealtóireachta i gcúrsaí sábháilteachta ann i bhfadadh inmharthana laistigh de ghnéithe na hEAA curtha i bhfeidhm:

EN 30-1-1:2021+A1:2023, EN 30-2-1:2015; EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Trí chomhlíonadh an cháipéis seo, déanann an duine a shínigh é seo faoi fhreagracht ar leith mar mhonaróir, nó mar ionadaí údaráithe an mhonaróra atá bunaithe laistigh den AEA, gurb é an trealamh atá i gceist atá comhoiriúnach leis na riachtanais a luaitear thuas.

Peter Valko
Ainm agus Cognomen

CEO Dometic Slovakia s.r.o.
Post

Slovakia/Fil'akovo
Áit

Peter Valko
Peter Valko (Aug 30, 2024 06:38 GMT+2)
Sínithe



DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-UE

L-apparatjiet jikkonforma mal-riżorsi ta' UN ECE R10 u b'dawl speċjali l-limiti definiti fl-6.5, 6.6, 6.8 u 6.9.

Skont:

Direttiva 2014/30/UE dwar il-Konformità tal-EMC, Regolament dwar Applijanzi tal-Gass 2016/426/UE

Marka:	Dometic
Żona tal-Prodott:	Hot and Cooking Vehicle Installed
Grupp tal-Prodott:	HCV Combinations
Familja tal-Mudell:	CVC
Mudelli:	CVC1525G, CVC1700, CVC1700G, CVC1875G, CVC1600G
Numru Ċertifikat tad-Dejta CE:	Il-għanliet Ewropej CerTrust Kft., Váci út 49. (DC offices) 6. em., 1134 Budapest, Hungary, li ippubblikat it-taħdit 2806DN0082, GB003850003. Is-survejljanza tittieħed skont il-modulu D tar-Regolament dwar Apparat Gas.
Isem il-Manifattur:	Dometic Zrt.
Indirizz tad-Dar:	Necső telep 1
Belt:	Jászberény
Pajjiż:	Hungary
Kodiċi Postali:	5100
Telefon:	+36 57 506 302
Email:	frantisek.bial@dometic.com

Il-Kjarifikazzjonijiet armonizzati jew is-spetifikazzjonijiet tekniċi (dixxjali) li jikkonformaw mal-prattika inġinerija tajba f'ċasi ta' sikurezza li huma fis-sejħa fi ġeografija Ewropea ġew emmendati:

EN 30-1-1:2021+A1:2023, EN 30-2-1:2015; EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Billi tgħarraf din id-dokument, in-nies li tixtriġ jagħmlu deklarazzjoni taħt ir-responsabbiltà esklussiva bħala l-manifattur, jew ir-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur magħqud fl-EEA, li l-attrezzatura kważiha tikkonforma mal-riżorsi imsemmija hawn fuq.

Peter Valko
Isem u Kunjom

CEO Dometic Slovakia s.r.o.
Pożizzjoni

Slovakia/Fil'akovo
Post

Peter Valko
Peter Valko (Aug 30, 2024 06:38 GMT+2)
Sinatura

